

மாந்தர் சபை

# வெஞ்ணல்

ஆரம்பம் : 06.04.2008

பதிவு இலக்கம் : 361910

காற்று - 15 | சுகந்தம் - 59 - 60 | (ஜப்பாசி - மார்கழி) 2023

100

வெரா விழா மலர்

விலை  
200/-

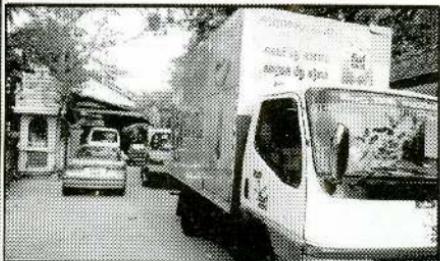
தேசிய பல்சுவை குடும்ப சஞ்சிகை!

# கல்முனை மாநகரில் புதுப் பொலிவடன் லோட்டஸ் மஹால் தங்குமிடம்!

(LOTUS MAHAL LODG)

நாளாந்தம்/வாராந்தம்/மாதாந்தம் என AC/NON AC  
வசதிகளுடன் விற்பனைப் பிரதிநிதிகளுக்கு உகந்ததாக  
நியாயமான விலையில் வசதியான அறைகள்  
வாடகைக்குப் பெற இன்றே நாடுங்கள்.

கே-61/2, யாட் வீதி,  
கல்முனை.



தொலைபேசி:- 0770165133/  
0760824059



Email:- kanthaswamy@gmail.com  
Free email accounts/Register today at  
mail.com

உள்ளே.. 25 SEP 2023

ஆரம்பம் : 06.04.2008

## தெங்றல் THENDRAL

44/1, பழைய கல்முனை வீதி,  
கல்லடி, மட்டக்களப்பு.

தொ.பே: 0776983597

பெக்ஸ்: 0652227542

E-Mail :kirupabatticaloa@yahoo.com

இணையம் : www.Thendralbook.com

**ஆசிரியர்/ வெளியீட்டாளர்**  
கதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன்

### ஆசிரியர் குழு

கலாபூதணம் மு.தம்பிப்பிள்ளை  
கலாபூதணம்  
இ.கோபாலபிள்ளை  
திருமதி.கவிதா கிருபாகரன்  
கலாபூதணம்  
ஆ.அரசரெத்தினம்  
செல்வி த. செல்வராஜி

### ஐவியம்

சி.புரவர்த்தனி

ஆக்கங்களுக்கு ஆக்கியோரே  
பொறுப்பாளிகளாவர் (ஆர்.)

◆ “தெங்றல்” 60 ..... 01

◆ “தெங்றலின்” வாசனை  
பரவட்டும்! ஒளிர்ட்டும்! ....  
..... 02

◆ “தெங்றலே” வாழியவே! ..  
..... 07

◆ அகவை பதினெண்நாலில்  
அறுபதாவது தீதழை  
விரிக்கும் “தெங்றல்”.... 08

◆ வாழ்த்துகிறேன்! ..... 09

◆ உள்ளத்தால்  
போற்றுகிறேன் உயர்வ  
பெற்று வாழியவே! ..... 10

◆ மட்டக்களப்பில் சிற்றிதழ்  
சாதனை படைத்த  
“தெங்றல்” சுஞ்சிகைக்கு  
வாழ்த்துக்கள்! ..... 11

◆ “தெங்றலின்” உயர்வுக்கும்  
உயர் பண்புக்கும்  
மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்!  
..... 12

◆ அறுபதாவது மலரைப்  
பிரசவிக்கும் “தெங்றல்”  
வாழ்க! ..... 14

◆ “தெங்றலே” நீரூழி வாழ்!  
..... 15

◆ “வீசுதெங்றல்” விருது  
பெறும் கலைஞர்கள் ஓர்  
அறிமுகம் ..... 16

## "தென்றம்"- "60"

ஊக்கள் அபிமானத் "தென்றம்" சுஞ்சிகை இன்றைய நினம் தனது ஈதலைப் பயணத்தில் "60"- ஆவது தீழை விரித்து கித்தரணியில் காலி எடுத்து வைக்கிறது.

நாம் தீழனை அடைந்து கொள்வதற்கு எம்மோடு என்றும்- எப்போதும் இன்முகத்தோடு பயணித்துக் கொண்டிருக்கும் எழுத்தாளர்கள், "தென்றலின்" ஆண்டுச் சந்தாதாரர்கள் மற்றும் ஆட்ட சந்தாதாரர்கள், ஊடக வியங்களர்கள், அனுசரமணையாளர்களை இவ் வேளையில் எல்லைப் பார்க்கிறோம்.

ஒருமொழி சார் சுஞ்சிகை "59"- ஆவது தீழைக் கடந்து, ஒரு குடும்ப அங்கத்தவராக காலையிடு தோறும் கிடைவிடாது வாசகர்களைச் சௌற டைவது என்பது ஈதலைகளின் உச்சமே.

எமது நாட்டில் மட்டுமேன்றி, கடல் கடந்துள்ள தமிழ் உறவுகளை வாசகர் என்றும் அடையாளத்துடன், மொழி ரீதியாக இணைக்கும் உறவுப் பாமோக, உணர்வுகளை- உரிமைகளை வெளிக் கொண்ர உதவும் மேடையாக மொழி உரிமையோடு ஒவ்வொரு சக மனித உணர்வுகளை மதித்து, ஜனநாயகத்தை மேலும் தாங்கிடும் காவற் கோபுரமாக தொடக்கம் முதலே தொடர்ந்து வருகின்றது.

இந்நிலையில் உடை மயமான இன்றைய விஞ்ஞான யுகத்தில் என்றும் பாரம்பரிய மிடூக்குடன் எதலையும் ஈதிக்கும் திட்மான நம்பிக்கை கொண்ட எம்மோடு ஒன்றாய் என்றும் இணைவாய்ப் பயணிக்கும் வாசங்கள், நம்பிக்கையுடன் தோன் கொடுக்கும் அனுசரமணையாளர்கள், "தென்றலின்"- ஆணோசகராக இருந்து அமரத்துவம் அடைந்துவிட்ட வீ.ச.கதிர்காமத்துமியி உட்பட அனைவருக்கும் இந்த வளர்ச்சி வெற்றிப் பயணம் சமர்ப்பணம்.

இவ்வாறான காலகட்டத்தில் "தென்றம்"- இன்னும் பல ஆண்டுகள் வளர்ந்து தமிழ் பேசும் மக்களுக்குத் தனது சேலவையை வழங்க உங்கள் அ- ஜஸ்வரினாலும் ஒத்துழைப்புகளும், நல்லாசிகளும் கிடைக்கும் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

என்றென்றும் அன்புடன்  
ஆசிரியர்.

## “தென்றலின்” வாசனை பரவட்டும்! ஒளிரட்டும்!

பகுதியில் பால்- வயிரவநாதன்

“நிழக்கில் “தென்றல்” வாசனை உட்டும் சமுத்தில், வெளியுலகில் ஓங்கி ஒலிக்கும் முதியோர், இளையோர் ரசனை உணர்ந்து களிப்புடன் வழங்கும் அட்சய பாத்திரம் இலக்கிய சர்ப்பு, உடக் அறிவு “தென்றலின்” சுகம் திமானது என்றும் தின் நாமம் ஒலிக்கும்”

“தென்றல்” திதழின் ஆரம்பம் 06.04.2008 ஆகும். தினது அகவை பதினெண்நூற்றைக் கடந்து தற்போது, பதினொராவது அகவையில் புதுந்துள்ளது. அத்தோடு அறுபதாவது திதழை இன்று வையகமதில் உரங்கள் கரங்களில் தவழ விட்டிருக்கிறது. திடு ஒரு நிகரற்ற சாதனை. ஒரு விஷயத்தை மிக திறகுவாகச் செய்து விடுவோம் என அநேகர் சொல்லிக் கொள்வார்கள். ஆனால் ஆரம்பத்திலேயே கணத்து. ஒதுங்கி விடுவது உண்டு. திலக்கியம் சார்ந்த திதழ்கள் வெற்றி நடைபோடுவது சந்தோஷமான விஷயம்.

திடு விடயத்தில் “தென்றலின்” ஆசிரியரும், வெளியீட்டாளருமான உயர்த்திரு கத்ரேஸ்வின்ஸை கிருபாகரன், அவரது இல்லத் தலைவி திருமதி கவிதா கிருபாகரன் அவர்களின் மாறாத உழைப்புடன் செம்மையாகத் “தென்றலுடன்” தங்களை அர்ப்பணிப்புச் செய்தமையை திலக்கிய உடகம் பாராட்டுகிறது.

அதேசமயம் “தென்றலின்” ஆசிரியர் குழுமத்தினரின் உழைப்பும் மகத்தானது. அந்த வகையில் ஆசிரியர் குழுவில் கணபுஷணம் மு.தம்பிப்பிள்ளை, கணபுஷணம் ஆ.அரசரத்தினம், கணபுஷணம் ஜி.கோபாலபிள்ளை, திருமதி கவிதா கிருபாகரன் மற்றும் செல்வி த. செல்வராணி பணியாற்றுகின்றனர். அத்துடன் ஒவியராக செல்வி சி.புரவர்த்தனியும் தனது பங்களிப்பை உரிய வகையில் வெளிப்படுத்தி வருகின்றார்.

இவர்களின் இக்கிய சேவைக்கும், “தென்றலுடன்” கிணைந்த வாசகர்கள் மற்றும் அனுசரணையாளர்கள் அனைவரையும் பாராட்டுகிறோம். தமிழ் இக்கியம் தூரணியில் உயர்ந்தது. மிகவும் பழையம் உடையது.

மேலும் “தென்றலின்” ஆசிரியர் பற்றிச் சில விஷயங்களைக் குறிப்பிட்டேயாக வேண்டும். கதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன், அவரது மனைவி இருவருமே ஆசான்கள். இவர்கள் கிருவரின் ஆசிரியப் பணியும், இக்கியப் பணியும் ஒன்றிலிட்டது.

“தென்றல்” சுஞ்சிகை ஆசிரியர் கதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன் இனமையிலிருந்தே பத்திரிகைத் துறையுடன் கிணைந்தவர். செய்தியாளராக 2000 ஆண்டிலிருந்து கடமைபுரின்ற இவர், மட்களப்பு மாவட்ட அரசாங்கத்திற்கும் நிறுவனங்களின் ஒன்றியத்தால் நடாத்தப்பட்ட பத்திரிகையாளர்களுக்கான ஒறு மாதகாலப் பயிற்சியினைப் பூர்த்தி செய்தவருமாவார். இவர்கள் இக்கியக் குழுவில் முத்த பத்திரிகையாளரும், மட்களப்பிலிருந்து வெளி வந்த கொண்டல், விழவானம், தினக்கத்திர் பத்திரிகைகளின் எதாபக ஆசிரியருமான வீ.ச.கதிர்காமத்தும்பி மற்றும் முதுபெரும் ஏழத்தாளர் கிரா.நாகலிங்கம்(அன்புமணி) ஆகியோர் ஆலோசகர்களாகப் பணிபுரிந்துள்ளனர். கே.வாமதேவன், கணபுஷணம் ஆ.அரசிரத்தினம், திருமதி ஹீதேவி சங்கர், கணபுஷணம் தி.கோபாலபிள்ளை, திருமதி கவிதா கிருபாகரன் ஆகியோரின் முயற்சியுடன், 40 பக்கங்களுடனும், 150 பிரதிகளுடனும் ஆரம்பமான “தென்றல்” 24.09.2011 இல் 530 பிரதிகளுக்கு மேல் வளர்ச்சி கண்டது.

தற்போது இணக்கையில் மட்டுமல்ல. இங்கிளாந்து, கன்டா, அவஸ்திரேலியா மற்றும் தென்னிந்தியாவிலும் வாசகர்களால் ஈர்க்கப் பட்டுள்ளது.

2007 ஆம் ஆண்டு மட்களப்பு மாவட்ட ஊடகவியலாளர் ஒன்றியம் ஊடகசேவை மற்றும் கலை, இக்கியப் பணியைப் பாராட்டி, அமரர் வீ.ச.கதிர்காமத்தும்பியின் ஞாபகார்த்த விருந்தத்தும், 2011 ஆம் ஆண்டு உகைத் தமிழ் சிற்றிதழ் சங்க மாநாடு கொழும்பு மாநகரில்

இடம்பெற்ற போது, அதில் வைத்து மனவாளன் இலக்கிய விருதையும், 2014 ஆம் ஆண்டில் அகிலன் பவுண்டேசன் நிறுவனத்தினால் கடை, இலக்கியச் சேவைகளைப் பாராட்டி, இந்திய தயாரிப்பாளரும், நடகரும், கியக்குனருமான கே.பாரதிராஜாவின் கரங்களால் உயர் விருதையும், 2022 ஆம் ஆண்டு லக்ஸ் டோ மீடியா நெட்வேர்க் நிறுவனத்தால் திறமைக்கான தேடல் விருதையும், கிழக்கு மாகாணப் பண்பாட்டு அலுவல்கள் தினைக்களத்தினால் 2021 ஆம் ஆண்டில் சிறந்த சுஞ்சிகையாகத் “தென்றல்” தேர்வானமையும் அவரது முயற்சிக்குச் சான்று பகர்கிள்ளது எனக் கூறினால் அது மிகையாகாது.

தற்போது 50 பக்கங்களுக்கும் மேற்பட்ட பக்கங்களை உள்ளடக்கித் “தென்றல்” காணவிடு தீழும் வெளிவருகின்றது. கதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன் மேற்படி தீழுக்கள் ஒவ்வொன்றும் வெளிவந்தவுடன் எனக்கு அனுப்பி வைப்பார். இவை அனைத்துச் சுஞ்சிகைகளும் என்னிடம் உள்ளன. எனவே நான் “தென்றலை” வாசித்துப் பத்திரிகையில் எழுதுவேன். தினக்குரல் இந்த விமர்சனங்களை தொடர்ந்து வெளியிட்டமைக்கு எனது நன்றிகள்.

“தென்றலை” அமைப்பு கவர்ச்சிகரமானது. வண்ணமையான அட்டைப் படத்தில் இலக்கிய, ஜடக, இசைத்துறை விற்பனைகளின் வண்ணப் புகைப்படங்கள் அழகு சேர்க்கும். அத்துடன் கல்வித்துறை சார்ந்த பாடசாலைகளின் நிகழ்வுகள், பாராட்டு விழாக்கள், அரசு அதிபர்கள் மற்றும் அதிகாரிகள் எனப் பலதரப்பினாலூர் சார்ந்தோர்களின் புகைப்படங்கள் ஒவ்வொரு காலாண்டுகளிலும் களம் கண்டு கொண்டிருப்பது கண்கூடு.

இந்நிலையில் “தென்றல்” சுஞ்சிகையின் கிருபத்தைந்தாவது சிறப்பு மற்ற வெளியிடு “தென்றல்” சுஞ்சிகை ஆசிரியர் கதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன் தலைமையில் 26.04.2014 அன்று மட்டக்களப்பு மகாஜனாக் கல்லூரிகேட்போர் கூடத்தில் திபம்பெற்றது. இந்நிகழ்வுக்குப் பிரதம அதிதியாக கிழக்கு மாகாண மேலதிக கல்விப் பணிப்பாளர் எஸ்.மனோகரனும், சிறப்பு அதிதியாக இலங்கை ரூபவாஹினிக் கூட்டுத்தாபன சிரேஷ்ட தயாரிப்பாளர் எஸ்.மோசல் உம் கலந்து கொண்டனர். இந்நிகழ்வில் வெளியிடப்பட்ட கிருபத்தைந்தாவது சிறப்பு

மனின் முதல் பிரதியினை மட்டக்களப்புத் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவரும், கொடை வள்ளுவரான சைவப்புலவர் விநாயகமுர்த்தி றஞ்சிதமுர்த்தி பெற்றுக் கொண்டார்.

மேற்படி விழாவில் வைத்து, நாடளாவிய ரிதியிலிருந்து தெரிவு செய்யப்பட்ட பருத்தியூர் பால வயிரவநாதன்- (பருத்தித்துறை), செல்வி தங்கேள்வரி கதிர்காமர்- (கன்னன்குடா), இ.பாக்கியராசா- (மண்டூர்), தாழை.செல்வநாயகம்- (வாழைச்சேலை), பாத்திமா முஹம்மத்- (காத்தான்குடி), ஆ.அரசரெத்தினம்- (காந்தாவலை) ஆகியோர் “தென்றல்” சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீசதென்றல்விருது” வழங்கிக் கொரவிக்கப்பட்டனர்.

“தென்றலின்” எழுத்தாளர்களாக எழுதிக் கொண்டிருப்பவர்களாக ஆறுமுகம் அரசரெத்தினம், பேராசிரியர் செ.யோகராசா, ஆ.மு.சி. வேலழகன், கவிதாயினி ஜகதீஸ்வரி நாதன், கவிதாயினி வாசகி குணரத்தினம், மு.அருளம்பலம், மருதூர் ஜமால்தீன், ஏறாவூர் தாஹிர், ஏ.எல்.எம்.சல்ம், மாஸ்டர் சிவலிங்கம், இ.கோபாலபிள்ளை, பேராசிரியர் சபா.செய்யராசா, பேராசிரியர் மா.செல்வராசா, இ.பாக்கியராசா, பாத்திமா முஹம்மத், தாழை.செல்வநாயகம் போன்றோரைக் குறிப்பிடனம்.

“தென்றலின்” முதற் பக்கத்தை நோக்கினால் சுஞ்சிகை பற்றிய தகவல்கள் காணப்படும். அதேத் து ஆசிரியர் கருத்து, தென்றலின் தேடல், கவிதைகள், கட்டுரைகள், சிறுகதைகள், புதிய வரவுகள், நித்தார் நினைவு, வாசகர் நெஞ்சம், நலகச்சலவு, குடிக்கதை எனப் பல விடயதானங்களை அடிக்கடி வெளிக் கொண்டு வரும் “தென்றல்” பரந்து விரிந்து ஆலைரம் போல் அகலக்கால் விரிந்து சூழப்பாக வளர்ச்சி கண்டுள்ளது.

மேலும் “தென்றலின் தேடல்” மிகவும் முக்கியமான விரிந்த பகுதியாகும். சாதனையாளர்கள், விருது பெற்றவர்கள், பொதுநலம் சார்ந்த விடயங்களில் ஈடுபடும் பெரியார்கள், கல்விமான்கள், பேராசிரியர்கள், இலக்கியவாதிகள், கலைஞர்கள், ஊடகவியலாளர்கள் எனப் பல பிரிவில் அடங்கியிருக்கும் வெளிக் கொண்டு வரும் அவர்களின் புகைப் படங்களுடன், கட்டுரை வாயிலாகவும், பேட்டி மூலமாகவும் வெளிப் படுத்தி “தென்றல்” உண்ணதமான பணியினை இவ்வையகத்தில் ஆற்றிக் கொண்டிருக்கிறது.

இலக்கியத்தில் ஆர்வாங் கொண்ட வளர்ந்து வரும் எழுத்தாளர்களின் ஆக்காங்களுக்கு களம் அமைத்துக் கொடுத்தல், முத்த எழுத்தாளர்களை இணைய தலைமுறையினருக்கு அறிமுகம் செய்தல், மாணவர்களின் அறிவுப் பசிக்கு விருந்தாட்டல், மட்டக்களப்பின் கலை மற்றும் கலைாரப் பாரம்பரியங்களை வளரிக்கொண்டதல் ஆகிய இலக்கியை நோக்காகக் கொண்டு செயற்பட்டு வருகிறது.

இந்நிலையில் வாசகர்களுக்கான வேண்டுகோள், தற்போது நாட்டின் நிலை மிகவும் பின் தங்கியுள்ளது. இவ்வாறான காலகட்டத்தில் “தென்றல்” போன்ற சுஞ்சிகைகளின் வளர்ச்சிக்கு வாசகர்கள் மற்றும் அனுசரணையாளர்கள் பேருதவியினை நல்க வேண்டும்.

காலம் களியும் போது “தென்றல்” மாதச் சுஞ்சிகையாக மாநா வேண்டுமென்பதே அனைவரினதும் பேரவா! இனிவரும் சமூகம் மென்மேலும் முன்னேற வேண்டும். காலமாற்றும் உலகை மாற்றும். நல்லதை மட்டுமே செய்ய வேண்டும்.

“தென்றலுடன் இணைவோம். யாதும் நல்லதற்கே என உணர்வோமாக..!!”

### “தென்றலை” வாழியலே!

மட்டு நகரிலிருந்து பல்வேறு தடைகளைத் தாண்டி, எடுத்த கருமத்தை இடைநடவில் கைவிடாது சாதனைச் சிகரத்தில் அடியுடுத்து வைத்துள்ள “தென்றலின்”- வெற்றிப் பயணத்தில் நானும் ஆரம்ப காலத்தில் பயணித்தவன் என்ற வகையில் பெருமை கொள்கிறேன். இவ்வெற்றிப் பயணம் 70, 80, 90, 100 ... என தொடர இணங்கையில் வாழ்வோர் மட்டுமென்றி, கடல் கடந்து வாழும் தமிழ் மக்கள் அனைவரும் ஒன்றிணைந்து தமது ஆராவினை நல்கிட வேண்டுமென்ற உருக்கமான வேண்டு தலைத் “தென்றலின்”- “60” ஆவது திதழ் வளியீடு, 50 கலைகுரு கௌரவிப்பு நிகழ்வை ஒட்டி இவ் திதழின் ஊடாக விடுக்கிறேன்.

திருமதி சோபனாகாந்தி புள்பாகர்

“தென்றல்” ஆரம்பகால உறுப்பினர், இணைநன்.

## அகவை பதினெந்தில் அறுபதாவது இதழை விரிக்கும் "தென்றல்"

- எம்.சிவகுமார், ஸ்தாபகர், "வெற்றி மீடியா", கல்லடி.

**கி**ழக்குவானில்சஞ்சிகைப்புரட்சியைற்படுத்தி,பதினெந்தாவது அகவையில் கால் பதித்திருக்கின்ற "தென்றல் சஞ்சிகை" இன்றைய தினம் அறுபதாவது இதழைப் பிரசவித்திருக்கிறது.

சமுத்தில் சஞ்சிகைகள் புற்றீசல்கள் போல் தோன்றி, பின்னர் வந்த இடம் தெரியாமல் மாயமாய் மறைந்த வரலாறுகள் காலங்காலமாக இடம்பெற்றிருப்பது கண்கூடு.

இந்திலையில் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின் திருப்பழுகாமத் தில் அவதரித்து, காலமாற்றத்தின் காரணமாக கல்லடியில் இருப்பிடமாகியகதிரேசபிள்ளை கிருபாகரன் என்ற தனிவிருட்சத்தால் "தென்றல் சஞ்சிகை" காலாண்டு இதழாக 06.04.2008 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

இக்சஞ்சிகை பல்வேறு சவால்களைத் தாண்டிப் புதுப் பொலிவுடன் இலங்கையில் மட்டுமன்றி, தமிழர்கள் புலம்பெயர்ந்து வாழும் உலக நாடுகள் பலவற்றிற்கும் சென்று தமிழின் சிறப்பைப் பறைசாற்றிக் கொண்டிருக்கிறது.

இவ்வாறான காலகட்டத்தில் இன்று பதினெந்தாவது அகவையில் அறுபதாவது இதழை விரிக்கும் வேளையில் சமுத்தில் தமிழக்குத் தொண்டாற்றிய முத்தான ஐம்பது கலைஞர்களுக்கு விருது வழங்கிக் கொரவப்படுத்துகிறது.

இவ்வேளையில் "தென்றல் சஞ்சிகை" இன்னும் பல ஆண்டுகள் இத்தாணியில் காலாண்றி, கலை, இலக்கியப் பணியாற்றுவதோடு, சமுத்தில் தலைசிறந்த பல கலைஞர்களை "வாழும் போதே வாழுத்தும்" பணியையும் ஆற்றிட வேண்டுமென மனம் திறந்து வாழ்த்துகிறேன்.

# வாழ்த்துகிறேன்!

-மருதூர் ஜமால்தீன்-

**கி**ழக்கின் இதயம் மட்டுநகர்  
 கல்லடி பதியிலுதித்து நல்  
 அழகுதமிழில் தென்றலதாய்  
 அவதரித்துலவிப் பணிசெய்தாய் !

கல்வி கவிதை கட்டுரைகள்  
 கதைகள் எனப் பல கலைகளான  
 நல்லோர் பணியைத் தொடராக  
 நானும் செய்தாய் தென்றலே நீ !

அறிவுப் பணிகள் புரிவோரை  
 ஆற்றல் நிறைந்து வாழ்வோரை  
 செறிவாமிலக்கியம் செய்வோர்க்கு  
 செகத்திலுாக்கம் கொடுக்கின்றாய் !

இத்தரைமீதில் இலக்கின்றி  
 இயங்கி வாழ்வோருன்வரவால்  
 சத்தாம் கலையை மதிக்கின்ற  
 சமூகஆர்வலர் நிறைந்திட்டார் !

அறுபது இதழ்கள் தந்திட்ட  
 வருடம் பதினெஞ்சு உழைப்பும் நீ  
 பொறுமை பூண்டு சாதிக்கும்  
 பணிகள் கண்டு மெச்சுகிறோம் !

இனிய கலைஞர் கிருபாவின்  
 இலக்கும் முயற்சியும் நீயானாய்  
 துலங்கி மேலும் பணி புரிய  
 தாய் தென்றலே வாழ்த்துகிறேன் !

# உள்ளத்தால் போற்றுகிறேன் உயர்வு பெற்று வாழியவே!

- கதிரவன் த.இன்பராசா - புதுக்குடியிருப்பு.-

வீசுகின்ற காற்றிறல்லாம்  
வித விதமாய் வீசுகையில்  
பேசுகின்ற காற்றாக  
விருப்புடன் கை சேரும்  
மாசற்ற செந்தமிழின்  
மகத்தான் வடிவமாய்  
தேசம் புகழ் இதழான்  
"தென்றல்" நீர் வாழியவே...!

பிறப்புக்கள் ஓவ்வொன்றும்  
போராட்டம் மாராட்டம்...  
திறவுகோலாய் இருந்து தரும்  
திறமைகளோ ஏராளம்  
சிறக்க வைக்கும் ஆசானை  
சிரம் தாழ்த்தி போற்றுகிறேன்.  
பிறப்பின் வலி உணர்ந்த.....  
பிள்ளை நான் என்பதினால்!

இல்லை என்று சொல்லுகின்ற  
இலக்கியம் இங்கு இல்லை  
கொள்ளை இன்பம் கொட்டுகின்ற  
கொடை வள்ளல் என்றுள்ளாம்  
சொல்லுகிற அளவிற்கு...  
சுமைகளையே சுகமாக்கி  
பல்சுவையைத் தருகின்ற  
பணுவல் நீர் வாழியவே....!

அன்புடன் ஆதரிக்கும்...  
 அழகு தமிழ் அலங்கரிக்கும்.  
 இன்முகம் என்றும் உள்ள  
 இதயங்கள் பல வென்ற  
 பண்பு நல் பண்பாடும்...  
 பார்த்தாலே இன்பம் தரும்  
 "தென்றல்" மட்டும் இல்லை  
 "தென்றல்" கிருபாவும் அப்படியே....!

### மட்டக்களப்பில் சிற்றிதழ் சாதனை படைத்த "தென்றல்" சஞ்சிகைக்கு வாழ்த்துக்கள்!

- கோவிலூர் செல்வராஜன், இலண்டன்-

காலாண்டுச் சஞ்சிகையாக வெளிவந்து  
 கலை இலக்கியத்துக்கு தொண்டாற்றிய  
 "தென்றலுக்கு" வாழ்த்துக்கள்!

மண்வாசம் சொல்லும் கதைகள்,  
 கலாசாரம் கடைப்பிடிக்கும் கட்டுரைகள்,  
 கலைஞர், ஆஞ்சலைகளின் நேர்காணல் என்று  
 கதம்பமாக வெளிவரும் "தென்றலுக்கு" வாழ்த்துக்கள்!

அறுபதாம் இதழ் வெளியீட்டையும்,  
 ஜம்பது கலைஞர்கள் கெளரவிப்பையும்  
 ஒரே மேடையில் அரங்கேற்றும்  
 "தென்றல்" கிருபாவுக்கு வாழ்த்துக்கள்!

"தென்றலின்" மூலம் மதிப்பளிக்கப்படும்  
 கலைஞர்களுக்கும் நெஞ்சம் நிறைந்த வாழ்த்துகள்!  
 என்றும் தமிழ் மணம் வீசி  
 நன்றே "தென்றல்" வெளிவர எனது நல்லாசிகள்!!!

## **"தென்றலின்" உயர்வுக்கும் உயர் பண்புக்கும் மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்!**

- சந்திரகிளாரி சிவபாலன் (கெளசி),  
தமிழ் வான் அவை நிறுவனர், ஜூர்மனி-

**"தென்றல்"** தரும் செய்திகள், தென்றலாய் மனதில் தவழ்ந்து வர, தேனருவித் தமிழ்நாதம் ஊற்றெடுக்க, கண்கள் படித்திருக்க, சேர்த்தெடுத்த செய்திகள் தரணியெங்கும் பரவிவர, மட்டக்களப்பு மன்னின் மகத்தான சஞ்சிகை "தென்றல்" இன்று எண்ணிக்கை 60 தொட்டு நிமிர்கிறது.

அதன் உள்ளடக்க விதைகள் மக்கள் மனதில் பதிந்து நல் எண்ணங்களை விதைக்கின்றது. கிருபாகரன் உள்ளக் கோயிலிலே கட்டிய கோட்டை உயர்ந்த கோபுரமாய் இன்று நிமிர்ந்து நிற்கிறது. அவர் உள்ளம் எங்கும் மகிழ்ச்சி வெள்ளம் பாய்கிறது.

மட்டக்களப்பு என்ற பெயர் கேட்டாலே மனத்துக்குள் ஒரு குதூகலம் கூட்தாடும். அந்த மன்னில் திருந்து வரும் சஞ்சிகையின் சிறப்புக்கு அதன் ஆசிரியரின் அயராத உழைப்பே காரணம். நூல்கள், சஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகள் போன்றவையே எதிர்கால சந்ததியினருக்கு சரித்திரம் பேசும். அந்த வகையில் "தென்றல்" தன் பணியைச் சிறப்பாகச் செய்கின்றது.

இதழ்கள் தோறும் ஆற்றல் மிக்க படைப்பாளர்களை அறிமுகப்படுத்தி, மக்கள் மனதில் ஆழமான இடத்தை பதித்திருப்பது மட்டுமல்லாமல், கலைஞர்கள் படைப்பாளிகளை கெளரவித்து மேலும் பெருமை சேர்க்கின்றது.

சங்கம் வைத்துத் தமிழ் வளர்த்த மன்னர்கள், புலமை மிக்கோரை அவையிலே பாட வைத்துக் காவியங்கள் படைக்க வைத்து, அவர்களைக் கெளரவித்து பண முடிச்சுகள் வழங்கிப் பாராட்டிப் பெருமை சேர்த்தனர். அதேபோல் தென்றலின் கலைஞர்கள் கெளரவிப்பு நிகழ்வு உலகில் பேசப்படும்.

வாழ்த்துதல் என்பது மகத்தான பண்டு, பிறரை வாழ்த்திப் பார் நீ வாழ்த்தப்படுவாய் என்பார்கள். “தென்றல்” சஞ்சிகையாய் அறிவை வழங்குவதுடன் கௌரவிப்பாய் மற்றவைகளை வாழ்த்திப் போற்றும் பண்பையும் கொண்டிருப்பது பாராட்டப்படுகின்றது.

உறங்கிப்பார் கஷ்டம் தெரியும். உழைத்துப்பார் அதிர்ஷ்டம் தெரியும் என்பதுபோல் இன்று உழைப்பின் அதிர்ஷ்டத்தைப் பெற்ற “தென்றல்” இதழ் ஆசிரியர் கிருபாகரன் அவர்களுக்கும் ஆசிரியர் குழுவினருக்கும் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கின்றேன். கௌரவம் பெறுகின்ற அனைத்து ஆளுமைகளையும் பாராட்டி, வாழ்த்தி மகிழ்கின்றேன்.

**ஆண்டுகள் கடந்து சஞ்சிகைப் பணி தொடர்ட்டும்.**

**வாழ்க வளமுடன்!**

அன்பான எழுத்தாளர்களே, கவிஞர்களே, ஊடகவியலாளர்களே உங்களிடமிருந்து தரமான கட்டுரைகள், கவிதைகள், சிறுகதைகள் ஆகியன ஏதிர்பார்க்கப்படுகின்றன. நாம் தடைகளைத் தாண்டிப் பயணிக்க உறுதுணையாக இருந்த நீங்கள் எமக்கு தரமான விடயநான்களை அனுப்பித் தென்றல்-இன் தரம் பேண உதவிடுகள்.

**(ஆசிரியர்)**

கிழக்கின் விடவானமாக அவ்வப்போது நடைபெறும் நிகழ்வுகளை இணையம் ஊடாக தவழச் செய்கிறான் உங்கள் வெற்றி மீடியா இணைய செய்திச் சேவை.

**(ஆசிரியர்)**

# அறுபதாவது மலரைப் பிரச்சிக்கும்

## "தென்றல்" வாழ்க!!!

- கவிஞர் க.ரெட்னையா, கன்னன்குடா-

கூடலை தாலாட்டும் மட்டுமா நகரின்  
 கல்லடியிலிருந்து உதயமாகும்  
 கன்னித் "தென்றல்" நீ வாழ்க!  
 திடமுடன் அன்று தென்றலாய் தவழ்ந்து  
 செந்மிழ்த் தேனை நீ சுமந்து  
 தேடியெம் கரத்தை வந்தடைந்தாய்!

ஆயிரம் மலர்கள் மலர்ந்தாலும்,  
 அறுபதாவது உந்தன் மலர் வரை  
 அகிலத்தில் எதுவும் நிலைத்ததில்லை  
 தாயினும் மேலாய் நீயின்று  
 தரணியெல்லாம் தாலாட்டி- இன்பத்  
 தமிழைச் சுமந்து வருகின்றாய்!

அன்று எங்கள் நாட்டிலே  
 ஆயிரம் சஞ்சிகைகள் மலர்ந்தன  
 அனைத்தும் இன்று மறைந்து போயிற்று  
 "தென்றல்" நீ அறுபதாவது இதழை  
 தேசமெங்கும் பரப்பும் அதேவேளை  
 ஆயிரமாயிரம் இதழ் மலர்  
 இறைவனைப் பிரார்த்திக்கிறேன்!

உங்கள் "தென்றலின்" சந்தாதாரராகி இன்னும்  
 பல சாதனைகள் படைக்க உதவிடுங்கள்.

(ஆசிரியர்)

# “தென்றலே” நீடுழி வாழ்க!

- கனுவாஞ்சியூர் அனோஜா பவளேந்திரன்-

மிட்டுநகரின் இலக்கிய மகுடமாய்  
மங்காப் புகமுடன் எங்கும் தமிழ் பரப்பும்  
“தென்றல்” இன்றோடு அறுபதாவது இதழ் கண்டு  
கொண்டாடுகிறது வைரவிழா!

நூற்றாண்டு கடந்தும் - பார்  
போற்றும் இலக்கிய சஞ்சிகையாய்  
நீடுழி காலம் வெளிவர  
கோடான கோடி நல் வாழ்த்துகள்!

பொதிகையிலே கால் கொண்ட  
வண்டமிழ் “தென்றலாய்”  
தேசங்கள் பல கடந்து  
தெவிட்டாத தமிழ் இன்பமுட்ட  
தித்திப்பாய் என் நல்வாழ்த்துகள்!

“தென்றல்” சஞ்சிகையின் 60 ஆவது இதழ்  
வெளியீடின் போது கலைஞர் கெளரவிப்புக்காக  
வழங்கப்பட்ட “வீசுதென்றல்” விருதினை எமக்கு  
வழங்கி பிரதான அனுசரணையாகச் செயற்பட்ட  
திருமதி சோபனாகாந்தி புஸ்பாகருக்குத் “தென்றல்”  
தனது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

## “வீசுதென்றல்”- விருது பெறும் கடைஞர்கள் ஓர் அறிமுகம்



01 திரு ஒ. டி. எஸ். வேலுமுகன் (திருப்பழகாமம்) - தனது கிடைவிடாத ஏழுத்தாற்றலால், இலக்கிய உலகில் பேசுப்பாருளாக மாறி விட்ட உண்ணத் தலைவர். திடுவரை 45 நூல்களைப் படைத்துள்ளார். தில்வாறு பல்வேறு வகைகளில் சமூகப் பணியாற்றி வரும் விவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை”- யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



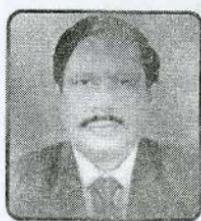
02. திரு மு. அருளம்பலம் (ஆரையம்பதி) - ஆசிரியராக, அதிபராக, ஏழுத்தாளராக, நாடக ஆசிரியராக, நாடகக் கலைஞராக, பாடல் ஆசிரியராக எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை வெளிக்கொண்டிருந்து கொண்டிருப்பவர். திடுவரை 11 நூல்களையும், 31 இறுவெட்டுக்களுக்கான பக்டிப் பாமாகைகளையும் எழுதியுள்ள விவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகையின்” உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



03. திரு செ. குனைரத்தினம் (அமிர்தகுபி) - இலக்கிய உலகில் தனது கவிப் புல ஆற்றலால் பேசுப்பாருளாகத் திகழ்வார். தனது தள்ளாத வயதிலும் எழுதிக் கொண்டிருக்கும் எழுத்துக்கூடப் போராளி. விவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகையின்” - உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



04. திரு கா.சிவப்ரஸ்கம் (பொலீஸ்மெட்டர்) - தனது பவள விழா கடற்று, இகையிய உக்கில் கவிதை, நூடகம், குறுந்திரைப்படங்கள், சிரிக்கைதங்கள், பாடல் எனப் பல்வேறு துறைகளில் தனது பன்முக ஆற்றலால் தடம் பதித்த - பதித்துக் கொண்டிருக்கும் கவிஞர் கா.சிவப்ரஸ்கத்துக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகையின்” - உயர் விருதான் “வீசுதென்றல் விருது”-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



05. திரு இ.நல்லையா (கஞ்சாவளை) - இலங்கை வாங்கியின் பிராந்திய முகாமையாளராக, கவிஞராக, சமூக செயற்பாட்டாளராக, ஈமய ஈடுபாடுடையவராக எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது திறமையினை வெளிக்காட்டி வரும் கிவருக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான் “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



06. திருமதி மாலினி அஜந்தன் (யாழ்ப்பாணம்) - யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து உகம் பூராகவும் தமிழின் செழுமையைப் பறைசாற்றிக் கொண்டிருக்கும் “டான் தொலைக்காட்சி”-யின் செய்தி ஆசிரியராகவும், நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராகவும், செய்தி வாசிப்பாளராகவும் பல்வேறு உன்னத பணிகளை துமிழ் பேசும் மக்களின் முன்னேற்றத்திற்காக ஆற்றிவரும் திருமதி மாலினி அஜந்தனுக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான் “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



07. திரு சீ.கோபாலசிங்கம் (வெல்லாவெளி) - கவிஞராக, விமர்சகராக, சமூக செயற்பாட்டாளராகத் தமிழ் கூறும் நால்லுலகில் பல்வேறு அளவிற்கிய பணிகளை ஆற்றி வருகிறார். இதுவரை சமார் 19 நால்களை எழுதி வெளியிட்டுள்ள வெல்லவூர்க் கோபாலுக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



08. திருமதி ஜகதீஸ்வரி நாதன் (தம்பிழுவில்) - ஓய்வு பெற்ற ஆசிரியையாக, கவிஞராக தமிழ் கூறும் நால்லுலகில் வரம் வருபவர். ஒசை நயம்மிக்க மரபுக் கவிதையில் தன்னைப் பிழைத்துக் கொண்ட தம்பிழுவில் ஜகாவின் கலை, இக்கியப் பணியைப் பாராட்டித் “தென்றல் சஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



9. திரு மா.திருநாவுக்கரசு (குருக்கள்மட்டம்) - மட்டக்களப்பு மாநிலத்தில் “குருவுரான்” - எனும் புனைபெயரில் உள்ளவரும் இவர், ஊடகவியாளராக, எழுத்தாளராக, சமூகச் செயற்பாட்டாளராக, சமயநூறி வளர்உழைப்பவராக எனப்பல்வேறுபரிமாணங்களில் தன்னை அடையாளப்படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவரால் வெளி யிடப்பட்ட “மட்டக்களப்பின் மாண்புறு குருக்கள்மட்டம் எனும் பேரூர்” - இவரது எழுத்தாற்றலின் திறவுகோல் எனக் கூறினால் அது மிகையாகாது. இவருக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



10. திரு மீரா முயக்தீன் ஜமால்தீன்(ஞோவூர்) - கனை, லைக்கியம், சமயம், சமூகம் எனப் பல்வேறு துறைகளில் அகலைக்கால் பதித்து, இதுவரை 12 நூல்களை அச்சுவாகனம் ஏற்றி, தன் ஆற்றலை வெளிட வகுக்குப் படம் போட்டுக் காட்டிக் கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான் "வீச்தென்றல் விருது"- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



11. திருமதி இந்திராஸி புஸ்பராஜா (கல்வி) - முன்னாள் ஆசிரியராக, விஞ்ஞான சேவைக்கால ஆலோசகராக, பிரதி அதிபராக, அதிபராக, எழுத்தாளராக, சமய - சமூகச் செயற்பாட்டாளராக எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை மீண்பாடும் தேளைட்டில் வெளிப் படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவர் இதுவரை 09 நூல் கனை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான் "வீச்தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



12. திரு பரதன் கந்தசாமி (கல்முனை) - கல்முனை மாநகரிலிருந்து கனை, லைக்கியம், கல்வி எனப் பல்வேறு துறைகளிலும் தனது அநீத ஆற்றலால் பேசுபொருளாக மாறி விட்டவர். கல்முனைத் தமிழ்ச் சங்கத்துக்கு உயிர் கொடுத்து, பல்வேறு லைக்கிய நிகழ்வுகளைச் சமூகம் சார்ந்து நடாத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை"-யின் உயர் விருதான் "வீச்தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



13. திருமதி வேதநாயகி கண்ணாயகம் (கலந்தாவனை) - முன்னாள் ஆசிரியராக, உதவிக்கல்விப் பணிப் பாளராக, கலை- தீர்க்கியவாதியாக, சமூக - சமய செயற்பாட்டாளராக எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் விவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



14. திரு தி.பத்மநாதன் (திருப்பழகாமம்) - 1969 லில் “நாதன்ஸ் லைசக்குமூ” - வை ஆரம்பித்து, அதன் மூலமாக மட்டக்களப்பு மாவட்டத்திலும், மாவட்டம் கடந்தும் பல்வேறு லைச நிகழ்ச்சிகளை நடாத்தி லைச ஆசிகர்க்களையும் நள்ளகத்தே கவர்ந்த பெருமை கொண்ட தி.பத்மநாதனுக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை”யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



15. திரு செ.துறையப்பா (குறைநீணவனை) - கடந்த 27 வருடங்களுக்கும் மேல் யோகாஸல லீவல்சமாக மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தைச் சேர்ந்தோருக்கு மட்டு மன்றி, மாவட்டத்தைக் கடந்தும், நாடு கடந்து வாழ்வோருக்கும் போதித்து வரும் பிரபல யோகாசிகிள்சை நிபுணரான செ.துறையப்பாவுக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



16. திரு பெ.பேரின்ப்ரானா (செடிபாண்ணயம்) - இந்து நாகரிக பாடத்தை மாணவர்கள் விரும்பிக் கற்கும் வகையில் எனிய முறையில் ஊட்டுவதோடு, பல கட்டுரைகளைச் சமயம் சார்ந்தும், நடைமுறை வாழ்வு சார்ந்தும் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் பிரசரித்து அறக் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச்தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



17. திரு த.கோபாலகிருஷ்ணன் (காரைதீவு) - "சௌங்கதிர்" - சஞ்சிகையை பல ஆண்டுகளாகத் தொடர்ச்சியாக வெளிக் கொண்டந்து கிழக்கில் சஞ்சிகைப் புரட்சியை ஏற்படுத்தியவர். அத்தோடு வருடா வருடம் கற்புக்கரசியாம் கண்ணலைக்கு விழா எடுத்து மூது கணாரப் பெருமைகளை வெளிக் கொண்டநம் சௌங்கதிரோனுக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச்தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



18.திரு வி.வீரசௌக்கன் (உடப்பு) - ஊடகம், இலக்கியம், சமயம், பொதுத்துறை ஒக்யியவற்றில் அகலக்கால் பதிந்து, அமைதியுடனும், அடக்கத்துடனும், நேயப் பண்டனும் அளப்பரிய பங்காற்றி வருபவர். இதுவரை 20 நால்களை யாத்துள்ள வீரசௌக்கனுக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச்தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



19. தம்பி சாகித் சித்தி பரிதா (சிளைபம்) - இன ஒற்றுமைக்கும், இன சௌபாக்கியத்துக்கும் பெயர் பெற்ற சிளைபத்தில் ஒருவரே எழுத்துத் துறையிலும், கவிதை புனைவுத்திலும் தனக்கெனத் தனியான பாலதையினை வகுத்துக் கொண்டு எழுத்துத் துறையில் பிரகாசித்து வரும் தம்பி சாகித் சித்தி பரிதாவுக்குத் "தென்றல்" சஞ்சிகையின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல் விருது" வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" பெருமை கொள்கிறது.



20. திரு தி.சத்தியநாதன் - (திருப்பழகாமம்) 1969 களில் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் மட்டுமென்றி, மாவட்டம் கடந்தும் பல்வேறு இசை நிகழ்ச்சிகளை "நாதன்ஸ் கிஷக்குழு"-முனைகாக நடாத்தி, பெருமை சேர்த்தவர். தற்போது கண்டா நாட்டிலும் பல இசை நிகழ்ச்சிகளை அராங்கேற்றிக் கொண்டிருக்கும் விவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



21. திரு மி.அருள்மொழிராஜா (நிலாவெளி) - தனது கவித் திறமையை உள்ளுரிமை உள்ள வானோலிகளில் மட்டுமென்றி, சுர்வதேச வானோலிகளிலும் நேரடியாக வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். கவிதை, சிறுகதை எனப் பல பரிமாணங்களில் உயரிய விழுமியப் பண்டுகளை பேசுவாருளாகக் கொண்டு செயற்பட்டு வரும் உன்னதமான கலைஞருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



22. கவிஞர் ஏறாவுர் தாஹரி (ஞோவுர்) - கவிதைத் துறையில் தனக்கெனத் தனித்துவமான இடத்தை வகிக்கும் உன்னதமான கலைஞர். நன்று கவித்துவ ஆற்றலால் பலரையும் தன்வசப்படுத்தும் கவிஞருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீசு தென்றல் விருது” - வழங்கிக் கௌரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



23. திரு.எஸ்.கிரவீந்திரன் (மட்களப்பு) - ஓவியத் துறை ஆசிரியராக, ஆசிரிய ஆணோசகராகப் பணி புரிந்து பல ஓவியக் கலைஞர்களை உருவாக்கிய பெருமைக்குரியவர். பல்வேறு நிறுவனங்கள் வெளி யிடும் மற்களுக்கான அட்டைப் பாங்களைப் புதுப்பிது நுப்பங்களுடன் வரைந்து பாராட்டைப் பெற்றவர். இவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கௌரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



24. முகம்மதுவெவ்வை முகம்மது பாறாக (பாலமுனை) - கவிதை, குறுங்காவியம், குறும்பாக்கள் எனப் பல்துறைகளிலும் அகலக்கால் பதித்து இலக்கியப்பணி புரிந்து வருகிறார். இதுவரை 09 நூல்களை வெளியிட்டு தன்னை இலக்கிய உலகில் அடையாளப்படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கௌரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



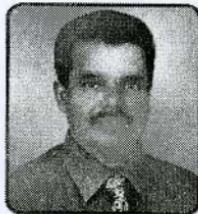
25. திரு எஸ்.தியாகராஜா (கஞ்சாவளை) - ஊடகத் துறையில் மக்கள் எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகளை உரிய ஆதாரங்களோடு எழுதிக் கொண்டிருப்பவர். இவ்வாறான ஊடகப் போராளிக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”-பெருமை கொள்கிறது.



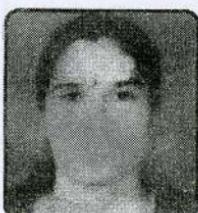
26. திரு க.ரெட்ஜெயா (கன்னன்குடா) - கவிஞராக, பாடம் ஆசிரியராக எனப் பல பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை வெளிக்கொண்டிர்ந்துள்ளார். இவரால் எழுதப்பட்ட 10 மெல்லிசைப் பாடங்கள் இலங்கை வாளனாலியில் ஒலிபரப்பப்பட்டுள்ளன. அத்தோடு 300க்கும் மேற்பட்ட கவிதைகள் பல முன்னணிப் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் வெளிவந்துள்ளன. இவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



27. திருமதி சுந்தரமதி வேதநாயகம் (கல்லி) - கவிஞர், சிறுகலைத் துறைக்கம், நாடகம், ஆசிரியப்பணி எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலைத் தமிழ்க்கூறும் நல்லுலகுக்காக ஆற்றிக் கொண்டிருப்பவர். இவர் திதுவரை 03 நூல்களை எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். இவருக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”-பெருமை கொள்கிறது.



**28.** திரு விஸ்வநாதன் பத்மசிறி (ஆற்றையம்பதி) - ஊடகவியலாளராக, பாடகராக எனப் பல பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை சமூகத்துக்காக வழங்கிக் கொண்டிருப்பவர். இதுவரை 77 பக்திப் பாமாலைகளைப் பாடியுள்ளார். இவை இறுவட்டுக் களாக வெளிவந்துள்ளன. இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச்தென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



**29.** ஆத்மராஜா ராத் சந்திரிக்கா (கோட்டைக்கல்லூரு) - தனது ஆற்றலை சிறுகதை, சமூக செயற்பாடு போன்றவற்றின் ஊடாக வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருப்பவர். இவங்கையின் முன்னணிப் பத்திரிகைகள், சுஞ்சிகைகள் பலவற்றில் இவரது சிறுகதைகள் வெளிவந்துள்ளன. இதுவரை 01 சிறுகதை நூலை வெளியிட்டுள்ளார். இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச் தென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



**30.** திரு. ம. ஹரிச்சந்திரா (மட்டக்களப்பு) - ஊடகத்துறை, அறிவிப்புத்துறை எனப் பல்துறை விற்பனைராகச் செயற்பட்டுத் தமிழ் கலை நல்லுகைகள் பேசுபொருளாகச் செயற்படுபவர். "தென்றல் சுஞ்சிகை"-யின் பல்வேறு விழாக்களுக்கும் தனது இனிய குரலால் புதுமெருகேற்றி சிறப்படையச் செய்து கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீச்தென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



**31. திரு வா.கிருஷ்ணகுமார் (பெரியகல்லாறு) -** ஊடகத் துறையில் தன்னிகரற்றுச் செயற்படுவெர். மட்டக்களப்பு மாவட்டத் துமிழ் ஊடகவியலாளர் ஓன்றியம், மட்டு. ஊடக அமையம். கிழக்கிலங்கை செய்தியாளர் ஈங்கம் ஆகியவற்றின் தலைவர். மட்டு. மாவட்டத்தில் நடைபெறும் அனைத்து நிகழ்வுகளையும் உடனுக்குடன் அச்சு மற்றும் இதைத்திரணியல், இனையைம் ஆகிய ஊடகங்களில் தவழு விடும் ஆற்றல் கொண்ட இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



**32. திரு சீனித்தம்பி துரண்ணல்வராநந்தா (மட்டக்களப்பு) -** விவர் ஏறாவுயில் அவதரித்து ஆசிரியராக, அதிப்ராக, கலை இலக்கியவாதியாக எனப் பல பரிமாணங்களில் வரும் வந்து கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல்" - விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



**33. திரு மா.சசிக்குமார் (கன்னன்குடா) -** ஊடகத் துறையில் போர்க்காலச் சூழல், ஆழிப்பேரலை அனர்த்தங்களின் போது இவரின் செய்தி சேகரிப்புக்கள் மிகவும் சிறப்பானதாக அமைந்திருந்தது. இவ்வாறு பணிபுரிந்த இவருக்குத் "தென்றல் சுஞ்சிகை" - யின் உயர் விருதான "வீசுதென்றல் விருது" - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



34. அனோஜா பவளேந்திரன் (கனுவாஞ்சிதுமி) - கவிதை, சிறுகதை எனப் பல்வேறு பரிமாணங்களில் தனது ஆற்றலை பத்திரிகைகள், சஞ்சிமூலக்கள், இணையம் ஆகியவற்றில் வெளியிட்டுக் கொண்டிருக்கிறார். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிமைக" - யின் உயர்விருதான் "வீசுதென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்"-பெருமை கொள்கிறது.



35. செல்வி சிபுரவர்த்தனி (குறிஞ்சாமுணி) - "தென்றல் சஞ்சிமைக" - யில் வெளிவரும் அனைத்து சிறுகதைகளுக்குமான படங்களை தனது நுட்பமான ஒவியத் திறமையால் புதுப் பொலிவு பெறச் செய்து கொண்டிருப்பவர். இவருக்குத் "தென்றல் சஞ்சிமைக"-யின் உயர்விருதான் "வீசுதென்றல் விருது"-வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



36. திரு.எம். சிவகுமார் (கல்லூரி) - இவர் தனது புங்கப்பட நுட்பத்தினால் பல்ளோயிருக்கணக்கான புங்கப்படங்களை உயிரோட்டமாக - தத்துப்பமாக வெளிக்கொணர்ந்து கொண்டிருக்கிறார். அத்தோடு "வெற்றி மீழியா" எனும் இணையத்தளத்தினை ஆரம்பித்து, மட்டக்களப்பின் கணை, கணாசார, பண்பாட்டம் சங்கங்களை ஹாரிய, நாடறிய, உலகறியச் செய்து கொண்டிருக்கிறார். இவ்வாறான உள்ளது கணல்குருக்குத் "தென்றல்" - சஞ்சிமையின் உயர்விருதான் "வீசுதென்றல்"- விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் "தென்றல்" - பெருமை கொள்கிறது.



37. செல்வன் ம.புருவோத்தமன் (திருப்பழகாமம்) - “நேற்றா தொலைக்காட்சி” நடத்திய ராக்மேடைப் பாடல் போட்டியில் கலந்து கொண்டு வெற்றிப்படியவர். மட்டு. நகரினுள்ள பல இசைக்குழுக்களுடன் கிடைஞ்சு பல பாடல்களைப் பாடியுள்ளார். அத்தோடு “தென்றல் சஞ்சிகையின்” கீதத்தை தன் வசீகரக் குரலால் புதுப் பொலிவு பெறச் செய்திருக்கிறார். இவ்வாறாக இசைத் துறையில் சாதனைகள் பல புரிந்து கொண்டிருக்கும் மருத்துவமீட் மாணவன் ம.புருவோத்தமனுக்குத் “தென்றல்” சஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல்” விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” பெருமை கொள்கிறது.



38. திரு சுதாசிவம் மதன் (புதுக்குழியிருப்பு) - “கவிஞர்”- எனும் கவிஞரத்கான சஞ்சிகையை வையகமதில் தவழ விட்டு கலை இலக்கியத் துறைக்கு அளப்பரிய பங்களிப்பினை நல்கியவர். இவருக்குத் “தென்றல் சஞ்சிகையின்” - உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது” வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



39. திரு தங்கராசா இன்பராசா (புதுக்குழியிருப்பு) - புதுக்குழியிருப்பிலிருந்து “கதிரவன்” - என்ற பெயரில் பல்வேறு அலமப்புக்களை நிறுவி கலை, இலக்கியம் வளர வித்திட்டுக் கொண்டிருப்பவர். “கதிரவன்” சஞ்சிகையை வெளிக் கொண்டந்த இவருக்குத் “தென்றல்” - சஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது” வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



40. திரு கிறிஸ்டூராஜ் (கல்லடி) - ஊடகத் துறையில் பல்வேறு சவால்களுக்கு மத்தியிலும் தனது ஊடகப் பணியைச் செவ்வனே ஆற்றிக் கொண்டிருப்பவர். துறப்பாக, உடனுக்குடன் செய்திகளை வழங்கி வரும் விவருக்குத் “தென்றல்” - சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



41. ஏ.எல்.எம்.சல்லீம் (நிந்தவூர்) - ஊடகத் துறையில் பல்வேறு சாதனைகள் புரிந்து- புரிந்து கொண்டிருக்கும் விவர், கிழக்கிளாங்கை செய்தியாளர் சங்கத்தின் முன்னாள் தலைவராக இருந்து இன நல்லுறவுக்கு வித்திட்டேளார். பல இனைய ஊடகவியாளர்கள் ஊடகப் பணிக்குள் பிரவேசிக்க அடித்தளம் திட்டுக் கொடுத்துள்ளார். தீந்தையை சிறப்புக்கள் பொருந்திய ஊடகர் ஏ.எல்.எம்.சல்லீமுக்குத் “தென்றல் சுஞ்சிகையின்” உயர் விருதான “வீச்தென்றல்” விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” பெருமை கொள்கிறது.



42. திரு எஸ்.பக்ரீதன் (மட்டக்களப்பு) - வீர தனது புகைப்பட நுப்பத்தினால் பல்ளையிரக்கணக்கான புகைப்படங்களை உயிரோட்டமாக - தஞ்சையாக வெளிக் கொண்டந்து கொண்டிருக்கிறார். அத்தோடு மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் நடைபெறும் கலை, கலாசார, அரசியல், பொருளாதாரச் செய்திகளைத் துல்லியமாக ஊடகங்களுக்கு போர்க்காமல் முதல் இன்று வரை வழங்கிக் கொண்டிருக்கிறார். விவருக்குத் “தென்றல்” - சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல்” - விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



43. திரு. உதயகுமார் உதயகாந் (மட்டக்களப்பு) - போர்க்கால அனர்த்தங்களிலிருந்து இன்று வரை ஊடகத் துறையில் அகலக்கால் பதித்து, உண்மைச் செய்திகளை மக்களுக்கு வழங்குவதில் அளப்பிய பாங்காற்றி வரும் உதயகாந்துக்குத் “தென்றல்”- சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



44. திரு குழந்தைவேல் கோவெங்வரன் - கிழக்கில் சினிமாத்துறை வளர அயராது உழைத்துக் கொண்டிருக்கும் மகத்தான கலைஞர். இதுவரை 19 நம்ராட்டுத் திரைப்படங்களைத் தனது கியலுமைக் குட்டட்டு பிரச்சுவம் செய்துள்ளார். இத்தகைய உண்ணத் கலைஞருக்குத் “தென்றல்” - சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல்”- விருது வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



45. செல்வன் தேவதாஸன் வோகவியாசன் - இசைத் துறையில் கோட்டம், மாவட்டம், மாகாணம், தேசிய மட்டம் வரை சென்று கிழக்கு மண்ணாக்குப் பெருமை சேர்த்துள்ளார். இவருக்குத் “தென்றல்”- சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது”- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



46. திரு குராசு சுபஜன் - சவால்கள் நிறைந்த ஊடகத் துறையில் தூஷ்புதலும், அர்ப்பணிப்புதலும் பணி புரிந்து வரும் உண்ணதமான ஊடகப் போராளி. மட்டக்களப்பின் நாளைப்பக்கமும் திடம்பெறும் செய்திகளை சக்தி தொழக்காட்சி மூலம் வெளி

உலகுக்குக் கொண்டு செல்பவர். இத்தகைய உடகரின் சேயைவயைப் பாராட்டித் “தென்றல்” - சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



47. திரு க.பாக்கியராஜா (தொழிலதிபர், அபிராமி ஜீவல்ஸ், ஆற்காரியம்பதி ) “தென்றல் சுஞ்சிகை”-தொடர்ந்து வெளிவர அனுசரணையாளராக என்றுமே எம்மோடு இணைந்து செயற்படுவார். இவர் போன்ற அனுசரணையாளர்களாலே தான் “தென்றல்” தொடர்ந்து வெளிவந்து, பொன்விழா மலரை விரித் துள்ளது. எனவே இவருக்கு அனுசரணையாளர் என்ற வகையில் “தென்றல் சுஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது”- வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”-பெருமை கொள்கிறது.



48. திரு த.மதியழகன் - (தொழிலதிபர், கங்களூ ஸ்டாம்ப் அண்ட் டிஜிட்டல், அரசும் மட்டக்களப்பு.) “தென்றல் சுஞ்சிகை” - தொடர்ந்து வெளிவர அனுசரணையாளராக என்றுமே எம்மோடு இணைந்து செயற்படுவார். இவர் போன்ற அனுசரணையாளர்களாலே தான் “தென்றல்” - தொடர்ந்து வெளிவந்து, பொன்விழா மலரை விரித்துள்ளது. எனவே இவருக்கு அனுசரணையாளர் என்ற வகையில் “தென்றல் சுஞ்சிகை”-யின் உயர் விருதான “வீச்தென்றல் விருது” - வழங்கிக் கொரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



49. திரு மு.விசல்வநாதன் - (சொர்ணம் நலக மானிகை, மட்டக்களப்பு, கல்முனை, களுவாஞ்சிகுழி) “தென்றல் சுஞ்சிகை”- தொடர்ந்து வெளிவர அனுசரணையாளராக என்றுமே எம்மோடு

இனைந்து செயற்படுவேர். கிவர் போன்ற அனுசரணையாளர்களாலேதான் “தென்றல்” - தொடர்ந்து வெளிவந்து, பொன்விழாமலரை விரித்துள்ளது. எனவே கிவருக்கு அனுசரணையாளர் என்ற வகையில் “தென்றல் சுஞ்சிகை” - யின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல் விருது” - வழங்கிக் கௌரவிப்பதில் “தென்றல்” - பெருமை கொள்கிறது.



50. திரு வி.ருஞ்சிதழுர்த்தி (மட்டக்களப்பு) - அனுசரணையாளர்களின் பாங்களிப்பில்லாமல் சிற்றிதழான்று அறுபதாவது திதழை அண்மீப்ப தென்பது முடியாத காரியம். அந்த வகையில் உங்கள் அபிமானத் “தென்றல்” - சுஞ்சிகை கிவ்வரலாற்றுச் சாதனையைப் படைக்க உந்து சக்தியாகச் செயற்பட்டு வரும் பிரபல வர்த்தகரும், மட்டக்களப்பு தமிழ்ச்சங்கத் தலைவரும், சைவப் புரவலருமான விநாயகமுர்த்தி றஞ்சிதழுர்த்திக்குத் “தென்றல்” - சுஞ்சிகையின் உயர் விருதான “வீசுதென்றல்” - விருது வழங்கிக் கௌரவிப்பதில் “தென்றல்”- பெருமை கொள்கிறது.



இலங்கையில்  
மட்டுமேன்றி, கடல்  
கடந்து பல்வேறு  
ஜரோப்பிய நாடுகளிலும்,  
வாழும் எமது அன்பான  
உறவுகளிடமிருந்து தரமான  
கட்டுரைகள், கவிதைகள்  
மற்றும் சிறுகதைகள்  
எதிர்பார்க்கப்படுகின்றன.  
(ஆசிரியர்)

பொதுசன  
யாழ்ப்பானம்

### உறவரயம்பதியில்.....

அழகிய 22 கரட்

தங்க நலைக்களை

உத்தரவாதத்துடன்

பெற்றுக் கொள்ள

இன்றே விழுயம்

செய்ய

வேண்டிய ஒரே

இடம்

தங்க நலைக்களின்

சொர்க்காபுரி



### அப்ராம் ஜூவல்ஸ்

பிரதான வீதி

அமைப்புத் தொடர்பு - 02

கலெக்ட். பி.ஃ 065-2246944

077-6306329

8000/08

அழகிய 22 கரட் நலைக்களை  
உத்தரவாதத்துடன் பெற்றுக் கொள்ள  
இன்றே விழுயம் செய்ய வேண்டிய  
ஒரே இடம் தங்க நலைக்களின்  
சொர்க்காபுரி



### செர்வணம் நலை ஸ்ரவிகை

16, புனித அந்தோனியார் வீதி, மட்டக்களப்பு.

T.P: 065 2222152

212, 214 பிரதான வீதி, கல்முனை.

T.P: 067 2229121/2229860

59, மட்டக்களப்பு வீதி, கல்முனை.

T.P: 067 2220191

182, பிரதான வீதி கல்வாஞ்சிக்குடி

T.P: 065 2250152

AD/0040



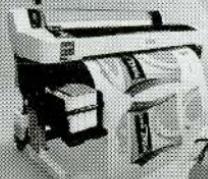
### LADSHANA STAMP & DIGITAL PRINTING

1ST  
TIME IN BATTICALOA

Sublimation & T Shirt Printing

ALL KIND OF SPORTS WEAR

DIVIS  
DESIGNING



Rubber Stamps | Digital Printing | T-Shirt (Sublimation & Emproding) | Laser Cutting & Engraving  
Digital Offset | Plastic ID | Shield | Mug (Personalized Gift Printing) | Wedding Card Est....

39A, BAILY ROAD, ARASADY, BATTICALOA.

ladshana@gmail.com | 065 2224048, 077 6915574

AD / 0024

*With Best Complements from*

# Vijay Construction & Co.

Quality work. One name. One legend.

**Services: Civil Engineering constructor, Distributor for Nestle Products, Dealer of Mitsui & Tokyo super cement, Transport & Heavy Machinery Equipment Services, General Merchant & Commission Agent**

**Head Office:**

**130/1, Trinco Road, Batticaloa.**

**Tel. No: 0652223292**

**Fax No: 0652223045**

**e-mail: vijayconstvrm@yahoo.com**

**Branch Office:**

**Thillai Vasam, Paddiruppu,**

**Kaluwanchikudy**

**Tel. No: 0652250002**

**Fax No: 0652250002**

AD/0046



**காந்தன் வுச்சகம்**

**பூத்துறைகள்**

**06522230722 / 754360273**